

**CARGO TERMINATION OF STORAGE IN TRANSIT CLAUSE (KLAUZULA ZAKOŃCZENIA W PRZYPADKU PRZECHOWYWANIA TRANSPORTOWANYCH ŁADUNKÓW
(dla ryzyka magazynowania/przechowywania ubezpieczonego w związku ze zwykłym transportem)**

Niniejsza klauzula ma pierwszeństwo i unieważnia wszystkie niezgodne z nią postanowienia niniejszego ubezpieczenia.

1 Jeżeli nie jest to sprzeczne z postanowieniami niniejszej Polisy i odnoszącymi się do niej Klauzulami, rozumie się i ustala, że jeżeli ochrona ubezpieczeniowa obejmuje uszkodzenia lub zniszczenie przedmiotu ubezpieczenia podczas jego przechowywania i/lub magazynowania, ochrona taka jest uwarunkowana trwaniem w czasie przechowywania/magazynowania normalnego procesu transportu i w każdym razie KOŃCZY SIĘ ona:

1.1. poprzez klauzule transportowe zawarte w polisie,

albo

1.2. po dostarczeniu do Odbiorcy lub do innego ostatecznego magazynu lub miejsca składowania w miejscu przeznaczenia określonym w niniejszym dokumencie,

1.3. po dostarczeniu do dowolnego innego magazynu lub miejsca przechowywania, przed lub w miejscu przeznaczenia wymienionym w niniejszym dokumencie, które Ubezpieczony zdecydował się użyć do przechowywania innego niż w normalnym toku transportu lub w celu alokacji lub dystrybucji,

albo

1.4. w przypadku transportów morskich, w chwili upłynięcia 60 dni od chwili wyładunku ubezpieczonego mienia za burtę statku w porcie praznaczenia,

1.5. w przypadku transportów lotniczych, w chwili upłynięcia 30 dni od chwili wyładunku

przedmiotu ubezpieczenia z pokładu samolotu w porcie przeznaczenia, w zależności od tego, która z sytuacji będzie miała miejsce pierwsza.

2. Jeżeli polisa lub klauzule obejmują transport krajowy lub inny następujący po składowaniu, ochrona wznawia się i kontynuuje do chwili wystąpienia jednego ze zdarzeń podanych w punkcie 1 niniejszej klauzuli.

CARGO TERMINATION OF STORAGE IN TRANSIT CLAUSE

(for warehousing and or storage risks insured in the ordinary cause of transit)

This clause shall be paramount and shall override anything contained in this insurance inconsistent therewith.

1 Notwithstanding any provision to the contrary contained in this Policy or the Clauses referred to therein, it is agreed that in so far as this Policy covers loss of or damage to the subject-matter insured whilst being warehoused and /or stored, this cover is conditional upon such warehousing and /or storage being in the ordinary course of transit and, in any event, SHALL TERMINATE EITHER:

1.1. As per the transit clauses contained within the Policy,

or

1.2. on delivery to the Consignee's or other final warehouse or place of storage at the destination named herein,

1.3. on delivery to any other warehouse or place of storage, whether prior to or at the destination named herein, which the Assured elect to use either for storage other than in the ordinary course of transit or for allocation or distribution,

or

1.4. in the respect of marine transits, on the expiry of 60 days after completion of discharge outside of the goods hereby insured from the oversea vessel at the final port of discharge,

1.5. in respect of air transits, on the expiry of 30 days after unloading the subject-matter insured from the aircraft at the final place of discharge.

whichever shall first occur.

2 If this Policy or the Clauses referred to therein specifically provide cover for inland or other further transits following on from storage, cover will re-attach, and continues during the ordinary course of that transit terminating again in accordance with clause 1.